> Semaine européenne de cyclotourisme UECT 2018

Staszów (Pologne) • 7 au 14 juillet

Une belle promesse

Cette Semaine européenne, la quatorzième, se déroulera pour la troisième fois en Pologne, dans le sud-est du pays, sur les terres de Staszów.

L'histoire et les attractions touristiques de cette région ont inspiré les membres du Cercle Grodzkie de la société polonaise de tourisme qui en a accepté l'organisation.

Staszów se situe dans la partie sud-est de la voïvodie de Sainte-Croix (Świętykrzyż). La région fait partie du bassin de la rivière Nida et embrasse la partie sud-est des montagnes de Sainte-Croix et un fragment de la chaîne de Wygiełzów, avec des vues imprenables. Quelques rivières la traversent : Czarna Staszowska, Wschodnia, Łagowica et Kacanka.

Les forêts constituent la richesse principale de cette terre ; elles représentent 30 % de sa superficie totale. Les principales espèces d'arbre sont le pin, le sapin, l'épicéa, le hêtre et le chêne. La végétation d'arbustes et de sous-bois est également très riche et variée. Grâce à leur étendue, ces bois constituent un bon habitat pour le gibier.

Une région d'art et d'histoire

Plusieurs monuments historiques de grande valeur artistique se trouvent dans cette région : le complexe du château avec muraille défensive à Szydłów, les ruines du château Krzysztopór à Ujazd, l'église des camaldules à Rytwiany ainsi que la chapelle de Tęczyński de style Renaissance tardive, adjacente à l'église de Saint-Bartolomé à Staszów, pour ne citer que les plus célèbres.

Cette région a un riche passé historique lié à la lutte insurrectionnelle contre les envahisseurs. Les deux guerres mondiales ont laissé ici de nombreuses traces et sépultures des soldats tombés au combat. Le célèbre Manifeste proclamé par Tadeusz Kościuszko (le vétéran de la guerre d'indépendance des Etats-Unis) le 7 mai 1794 dans un camp militaire près de Połaniec, par lequel il abolit partiellement le servage en Pologne, accorde la liberté civile à tous les paysans et leur promet l'aide de l'État contre les exactions de la noblesse.

Une terre de traditions et de vélo

Les participants à cette Semaine européenne rencontreront sur leurs routes de nombreux monuments, des réserves naturelles et auront la possibilité de goûter à la cuisine régionale, d'échanger avec la population. Les occasions de rencontres culturelles ne manqueront pas non plus, ainsi que des concerts de musique avec ensembles folkloriques.


© Organisateurs

L'équipe d'organisation.

La région de Staszów est l'endroit idéal pour pratiquer le cyclotourisme. Les cyclotouristes ont à leur disposition des routes asphaltées, des pistes cyclables, des sentiers forestiers qui permettront de découvrir ce coin de Pologne hors des grands axes.

Pour la première fois aura lieu une Semaine activités jeunes UECT. Cette manifestation s'adresse aux jeunes cyclotouristes européens. Les familles avec enfants seront particulièrement bienvenues. De nombreuses activités sont prévues pour les jeunes qui rencontreront ceux de la ville de Staszów.

Nous sommes convaincus que cette semaine donnera aux participants des impressions inoubliables et des souvenirs de cet évènement qui resteront longtemps dans leurs mémoires, comme les deux précédentes en Pologne de 2006 et 2010. ■

> *Traduit par Slawomir Migalski (PTTK Staszów)*


© Organisateurs

Les cyclos du Cercle Grodzkie vous attendent.

Infos pratiques

- Inscriptions en ligne sur **www.uect.org**
- Pour plus d'infos, contacter les organisateurs en Pologne : biuro@pttkstaszow.info
- Le centre névralgique de l'organisation et le camping se situeront dans le village de Kurozweki à 8 km au nord de Staszów sur la route 765.